



## ПАСПОРТ

### Радіатори біметалеві секційні RÖDA

Шановні користувачі та монтажники, дякуємо Вам за вибір наших радіаторів!

Перш ніж встановлювати радіатори, будь ласка, ознайомтесь з інструкціями по їх монтажу і експлуатації. Монтаж повинен виконуватися тільки кваліфікованими фахівцями із суворо дотриманням вимог чинного законодавства та рекомендацій виробника.

Біметалеві секційні радіатори призначені для використання в центральних та автономних системах опалення з максимальною температурою теплоносія не вище 110 °С та максимальним тиском теплоносія не вище робочого значення тиску, вказаного в таблиці «Технічні характеристики».

**УВАГА! Забороняється встановлювати радіатори з явним браком!**

#### Інструкція з монтажу та експлуатації радіатора

1. Підвісити радіатор на міцно закріплені в стіні кріплення. Секції радіатора мають бути закріплені вертикально. Для оптимальної тепловіддачі радіатора рекомендується допускати наступних відстаней до огорожуючої конструкції: від підлоги та підвіконня – не менше 100-150 см, від стіни до задньої стінки радіатора 2 ÷ 5 см, від крайньої секції до бічної стіни – не менше 100 см.
2. З'єднати радіатор з трубопроводами, обладнаними на подачі регулюючим (ручним або автоматичним) клапаном і на зворотному трубопроводі закріплені автоматичним клапаном. Система опалення однострунна, то **необхідно** між підводками труб встановити перемичку.
3. **Обов'язково встановити клапан для випуску повітря у верхню частину радіатора і перевірити його працездатність.** Перевірку повторювати періодично, особливо для автоматичних клапанів видалення повітря.
4. Після закінчення монтажу, заповнити радіатор теплоносієм та перевірити під тиском на відсутність протікання. Тиск перевірки повинен бути в 1,5 разів більшим за робочий тиск системи, але не більшим за робочий тиск радіатора.
5. Після закінчення гідравлічних випробувань та оздоблювальних робіт зняти пакувальну плівку.
6. Між кріпленнями радіатора **не повинно** розташовуватися більш 10-ти секцій. Між кріпленням і краєм радіатора - не більше 3-х секцій.

#### При встановленні уникати:

- зменшення рекомендованих відстаней від огорожуючих конструкцій;
- варіантів обв'язки радіатора, що сприяють заповненню радіатора повітрям;
- встановлення перед радіатором екранів, меблів і т. ін., що зменшують його тепловіддачу.

На бічних секціях радіатора є пофарбована поверхня, з якою контактує ущільнювальна прокладка. Для попередження витоків теплоносія, при монтажі перехідників або заглушок забороняється проводити зачистку цієї поверхні наждачним папером або напилком.

**У якості теплоносія рекомендовано використовувати підготовлену воду з рівнем рН в межах 6.5 ÷ 8.5, загальною жорсткістю до 7 мг-екв/л. Вміст кисню у воді не повинен перевищувати 20 мкг/л. Вміст у воді заліза до 0,5 мг/л.**

**Використання незамерзаючих рідин або домішок в якості теплоносія не рекомендується.**

У період між опалювальними сезонами рекомендується відключити радіатор від системи опалення, перекривши кран на поверненні теплоносія з радіатора.

**УВАГА! Якщо перекрити обидва крани на підключенні радіатора, то можливий його розрив від скупчення газів. Щоб уникнути цього, то при перекритті обох кранів відкрийте ручний клапан випуску повітря та залиште його відкритим до підключення радіатора до системи опалення.** Необхідно пам'ятати, що радіатор слід знову підключити до системи для випробувань, які проводяться експлуатаційною організацією безпосередньо перед початком опалювального сезону. Під час випробувань необхідно видаляти повітря з радіатора та контролювати радіатор на відсутність витоків. При прояві витоків негайно відключити радіатор від системи за допомогою вентилів і кранів. Подальше підключення можливе тільки після усунення витоків.

Система опалення повинна бути заповнена теплоносієм протягом усього періоду експлуатації. Не рекомендується спорожняти систему опалення більш ніж на 15 днів на рік.

#### Слід регулярно використовувати ручний клапан для випуску повітря.

Занадто часта необхідність видалення повітря з радіатора є ознакою неправильної роботи системи, в цьому випадку рекомендується викликати відповідального фахівця по експлуатації Вашої системи опалення.

Всі прилади, пов'язані із заміною радіаторів у вже існуючих системах, рекомендується погоджувати з місцевим експлуатаційною організацією.

Терморегулюючі клапани зі встановленою термостатичною головкою не можуть виконувати функцію запобігання гарматури.

При експлуатації **категорично забороняється:**

- під час видалення газоповітряної суміші користуватись поблизу клапана видалення повітря сірниками, відкритим вогнем або палити в безпосередній близькості від нього;
- різко відкривати верхній і нижній вентиля відключеного від лінії опалення радіатора, щоб уникнути гідравлічного удару всередині радіатора і його розриву;
- використання радіаторів і трубопроводів системи опалення в якості струмопровідних і заземлюючих пристроїв.

#### Технічні характеристики

| Модель     | Розміри однієї секції | Міжсьюва відстань | Вага однієї секції | Об'єм води в одній секції | Тепловіддача однієї секції | Тиск перевірки | Робочий тиск |
|------------|-----------------------|-------------------|--------------------|---------------------------|----------------------------|----------------|--------------|
|            | мм                    | мм                | кг                 | л                         | Вт (при ΔТ=70К)            | бар            | бар          |
| RBM-96/500 | 560x80x96             | 500               | 1,68               | 0,28                      | 198                        | 30             | 20           |

#### Транспортування та зберігання

Під час транспортування та зберігання радіатор, повинен бути захищений пакуванням для запобігання його пошкодженню. Під час транспортування необхідно забезпечити стандартні умови транспортування, а саме запобігти ударам, струсам, вібраціям, механічним та біологічним впливам на пакування, які можуть призвести до пошкодження виробу.

Транспортування радіатора повинне здійснюватися закритими транспортними засобами при умові виконання вимог, які встановлені маніпуляційними знаками і відповідно до правил перевезення вантажів на кожному виді транспорту.

Радіатор необхідно зберігати в сухому закритому приміщенні з природною вентиляцією, при цьому температура навколишнього повітря може змінюватися від + 5°C до + 40°C, відносна вологість повітря не більше 60 %, виміряна при температурі + 20 °C.

#### Утилізація

Після закінчення терміну служби радіатора або при неможливості провести його ремонт, радіатор повинен бути демонтований і утилізований. Для демонтажу приладу зверніться в спеціалізовану організацію, яка має всі необхідні дозволи і ліцензії.

Радіатор після часткового розбирання може бути утилізований як брухт чорних та кольорових металів, згідно з місцевим законодавством. Для утилізації приладу зверніться в спеціалізовану організацію.

Вироблено на замовлення компанії ТМ "RODA", Німеччина.

<http://roda-international.com>

Виробник: Жежиянг Іст Індастріал Ко.ЛТД, Чжецзян, м Юнкан вул. Цзиншань 75, Китай  
Офіційний представник в Україні ТОВ «ТОРГОВА КОМПАНІЯ «ОПТИМ», вул. Пшенична 9, Київ, Україна

т.0-800-50-70-35 (безкоштовно зі стаціонарних номерів в межах України)

## Гарантійні зобов'язання

Даний документ є невід'ємною частиною Виробу і повинен зберігатись у Споживача протягом всього терміну експлуатації.

Гарантійний термін експлуатації Виробу становить 12 місяців з дати продажу.

Гарантійні зобов'язання поширюються на дефекти, що виникли з вини Виробника.

Виробник не несе гарантійні зобов'язання на Виріб в наступних випадках:

- гарантійний талон на Виріб втрачено або в ньому є сліди виправлень, підтирань або талон не оформлений належним чином (не вірно, не розбірливо, відсутні необхідні записи, підписи та печатки);
- відсутній або знищений серійний номер на Виробі, або на ньому є сліди виправлень;
- використання Виробу в системах опалення, для роботи в яких він не призначений;
- самовільного демонтажу Виробу або його складових частин;
- ремонту Виробу не силами Авторизованого сервісного центру (АСЦ);
- порушення або невиконання Споживачем правил монтажу або експлуатації Виробу, що викладені в інструкції Виробу;
- Виріб має механічні пошкодження, отримані під час зберігання, транспортування, встановлення чи експлуатації;
- несправність викликана впливом зовнішніх чинників та обставин непереборної сили (пожежа, блискавка, підтоплення, природні катаклізми та інше) недостатньою вентиляцією, підвищеною вологістю, необережними діями Споживача або третіх осіб;
- пошкодження викликані потраплянням всередину Виробу сторонніх предметів, речовин, забруднень від теплоносія;
- пошкодження Виробу внаслідок дій корозійно активного теплоносія або внаслідок електрохімічної корозії;
- несправності або порушення герметичності Виробу викликані дією незамерзаючих рідин або домішок в системі опалення;
- експлуатації радіатора без проведення гідравлічних випробувань;
- недоліки, що не впливають на ефективність або функціональність Виробу в цілому;
- відмова від підписання гарантійних зобов'язань Споживачем.

У випадку несправності Виробу в межах гарантійного терміну експлуатації Споживач має звернутись до АСЦ та не здійснювати самовільний демонтаж Виробу або його ремонт до приїзду АСЦ.

Контактні дані та перелік авторизованих сервісних центрів можуть доповнюватись та змінюватись. Детальна інформація за телефоном:

0-800-50-70-35 (гаряча лінія, безкоштовно зі стаціонарних телефонів на території України).

Даним підписом Споживач підтверджує:

З керівництвом з експлуатації та монтажу Виробу, умовами гарантійних зобов'язань та гарантійного обслуговування ознайомлений та приймаю їх у повному обсязі.

П.І.Б споживача \_\_\_\_\_ Підпис \_\_\_\_\_

Увага. Відмова від підписання Гарантійних зобов'язань Споживачем (Власником) дає підстави щодо відмови від гарантійного обслуговування Виробу з боку Виробника або АСЦ.

## Гарантійний талон

Бренд (марка): \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

|        |                       |  |                          |
|--------|-----------------------|--|--------------------------|
| Продаж | Дата продажу          |  | Підпис _____<br><br>М.П. |
|        | Назва фірми-продавця  |  |                          |
|        | Адреса фірми-продавця |  |                          |
|        | Телефон               |  |                          |

|        |                              |  |                          |
|--------|------------------------------|--|--------------------------|
| Монтаж | Дата монтажу                 |  | Підпис _____<br><br>М.П. |
|        | Назва монтажної організації  |  |                          |
|        | Адреса монтажної організації |  |                          |
|        | Телефон                      |  |                          |

Тип системи опалення:

- центральна  
 автономна

В системі опалення:

- вода  
 інша рідина: \_\_\_\_\_

Тиск гідравлічних випробувань:

\_\_\_\_\_ бар

| Власник                                |      |         |        |
|--|------|---------|--------|
| П.І.Б.                                 |      |         |        |
| Адреса, за якою встановлено обладнання | обл: | місто:  |        |
|  | вул: | буд. №: | кв. №: |
| Телефон                                |      |         |        |